# Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書および委任状

## **Japanese Language Declaration**

私は下記発明者として以下の通り宣言します:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された通りです。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.
下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者(下記氏名が一つのみの場合)であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者(下記氏名が複数の場合)であると信じます。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	SYSTEM, METHOD, PROGRAM, AND MEDIUM FOR
	MEASURING HEART RATE
下記項目に x 印が付いている場合を除き、上記発明の明細書は本書に添付されます。  □ 上記発明は米国出願番号あるいは PCT 国際出願番号 (確認番号 ) として (確認番号 ) として 年_月_日に出願され、 年_月_日に補正されました(該当する場合)。	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:  was filed on
私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明細書の内容を検討し、理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は連邦規則法典第37編1条56項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めま す。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

### **Japanese Language Declaration**

私は米国法典第 35 編 119 条(a)-(d)あるいは 365 条(b)に基づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下記 PCT 外国出願についての外国優先権をここに主張するとともに、下記項目に  $\mathbf{x}$  印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国出願あるいは PCT 外国出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

		. ,		
Prior foreign application(s) 外国での先行出願			Prior 優久	rity Claimed 先権の主張
P2002-252447 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	30/08/2002 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	Yes 有り 図	No 無し □
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	_ 🗆	
私は米国法典第 35 編 119 st の利益をここに主張します。	ト(e)に基づき下記の米国仮特許	I hereby claim the benefit under Title 35, § 119(e) of any United States provisiona below.		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)			
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)		-	
あるいは 365 条(c)に基づき 特許出願の利益をここに主 範囲の各項目の内容が米国派 に規定される方法により先行 出願で開示されていない限り 編 1 条 56 項に定義される 願の出願日から本特許出願	条に基づき下記米国特許出願、 米国を指定する下記 PCT 国際 張し、本特許出願内特許請求 去典第 35 編 112 条の最初の項 行米国あるいは PCT 国際特許 りにおいて連邦規則法典第 37 特許性に肝要で、先行特許出 便の国内あるいは PCT の出願 情報について開示義務がある	I hereby claim the benefit under Title 35, § 120 of any United States application(s) PCT International application designatin listed below and, insofar as the subject relaims of this application is not disclosed States or PCT International application in by the first paragraph of Title 35, United acknowledge the duty to disclose informat to patentability as defined in Title 37 Regulations, § 1.56 which became available date of the prior application and the International filing date of this application.	y, or § 36 g the Un natter of d in the p the mann States Co cion which 7, Code betwee e nations	5(c) of any ited States, each of the prior United the provided det, § 112, I is material of Federal en the filing
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: patented, pending, abandoned) (状態:特許成立済、係属中、放棄済	)	-
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: patented, pending, abandoned) (状態:特許成立済、係属中、放棄済		-
私は木官言書内で私自身の年	T識に基づいてなされたすべて	I hereby declare that all statements made	e herein o	of my own

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づいてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述等々は米国法典第 18 編 1001 条に基づき罰金あるいは拘禁または両方による処罰にあたり、またかような故意による虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上でこれらの陳述をなしたことを宣言します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

### **Japanese Language Declaration**

委任状:私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。

(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number) registered practitioners of Morgan, Lewis &

Bockius LLP listed in Customer Number 009629

書類送付先

Send Correspondence to:

#### **Customer Number 009629**

電話連絡は下記へ: (名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

John G. Smith (202) 739-5613

唯一あるいは第一の発明者名	Full name of sole or first inventor Mitsuo YASUSHI
発明者の署名 日付	Inventor's signature Date  Milmo Yasushi August 7, 2003
住所	Residence Tsurugashima-shi, Saitama-ken, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵送先	Mailing Address c/o Pioneer Corporation, Sougou Kenkyusho. No. 6-1-1 Fujimi, Tsurugashima-shi
	Saitama-ken, Japan
第二の共同発明者(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any
	Masatoshi YANAGIDAIRA
第二発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date  Masatoshi Yumaqudavia August 8, 2003
住所	Residence Tsurugashima-shi, Saitama-ken, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵送先	Mailing Address c/o Pioneer Corporation, Sougou Kenkyusho. No. 6-1-1 Fujimi, Tsurugashima-shi
	1

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)